

**STOKHOLMI
EESTI TEATER**

1963



A. H. Tammsaare

Tänase „Kõrboja peremehe” etendusega tähistab Stokholmi Eesti Teater meie kroonimata laureaadi Anton Hansen-Tammsaare 85. sünnipäeva. Kuna tema sünni- ja surmapäev langevad ajaliselt üksteise lähedale, siis on põhjust leinatundes meenutada ka 1. märtsi 1940, mil üle Eesti levis ootamatu teade suurkirjaniku jäädavast lahkumisest. Sündinud 30. jaanuaril 1878. aastal oli Tammsaare oma surmapäeval veel parimas loominguas.

Nagu paljudes teistes Tammsaare teostes, on ka „Kõrboja peremehes” peateemaks „rahuldamatu armastuse needus”. Verine kurbmäng kulgeb aga pealtnäha rahulikes tingimustes — 1922. aastal Eestis valitsenud talupojamiljöö, kus elu esmaseks juhtmõtteks oli töö. Tolleaegse inimtüübistiku edasiandmisega teenib tänane etendus ühtlasi eestilise harriduse täiendamise sihti.

See siht töötab Stokholmi Eesti Teatri repertuaarivalikul tulevikus pääseda üsna domineerivale kohale. Just praegu tegeleb teatri juhtkond algupärase repertuaari inventeerimisega, ja võib olla kindel, et mängukava kokkuseadmisel pikemas perspektiivis on algupäraste eesti näidendite protsent vägagi kõrge. Kui veel arvestada asjaolu, et käimas on ka näidendite võistlus, mille tulemused tehakse teatavaks eeloleval suvel, siis võib hellitada lootusi algupäraste lavateoste juurdekasvugi suhtes.

Algupäraste näidendite mittekülalldase produktsiooni tõttu asuti juba Eestis romaanide dramatiseerimisele. Üheks enam dramatiseeritud autoriks ongi Tammsaare. Ainuüksi „Tõde ja õigus” võimaldas lavale tuua kolm näidendit. Täna etendatava „Kõrboja peremehe” dramatiseeringu aluseks on samanimelise romaani järgi koostöös Tammsaarega 1937. aastal Tallinnas valminud käsikiri. Sellega on autor ise saanud valvata, et tema maailmavaade, mida iseloomustavad loodusteaduslik põhikallak, skeptitsism ja pessimism, ning huvi mitte niivõrd sotsiaalsete probleemide kui inimese põhiprobleemide vastu, ka dramatiseeringus püsima jäid. Tammsaare lakkamatu mõtlemis- ja analüüsitarve, tema alatine tegelemine inimese ja ühiskonna südametunnistusega on pärandanud meile loomingu, mis sobib igasse aega ega vanane kunagi.

Soovides, et Stokholmi Eesti Teater tänase õhtuga austab väärikalt meie suurkirjaniku mälestust ning aitab kaasa eesti kultuuripärandi alalhoidmisele võõrsil, jääme ootama rambivalguse süttimist ja eesriide avanemist.

Ilmar Vainu

Guldvarufirma
ESTO AB



NORDISKA JUVEL AB

ja

Guldvarufirma

Oskar Piilmann

BARNHUSGATAN 3, 4 tr. — STOCKHOLM C
TEL. 21 76 90, 20 42 40



INSENERIFIRMA

K. MÄNNI

TEL. 10 31 21
REGERINGSGATAN 24
STOCKHOLM C

Eesti leib müügil Konsumi kauplustes

SIMSON - BRÖD

TAVASTGATAN 11
STOCKHOLM Sö

TEL. 44 74 74

KÖÖSNER

PEETER HALDNA

MALMSKILLNADSGATAN 41 — TEL. 2019 64
STOCKHOLM

FABRIKS- och HANDELSFIRMA

EDUARD HANSUM

RENSTIERNASG. 26, STOCKHOLM Sö.
TEL. 44 20 40 ja 44 20 42.



Marie Kalbek

Kôrboja peremees

dramatiseering 3 v. 6 pildis

A. H. Tammsaare samanimelise romaani järgi

Näitejuht-lavastaja: *Marie Kalbek*

Riietus: *Lydia Viidas-Tiitso*

Dekoraator: *Roman Väli*

Inspitsient: *Jüri Raid*

Käesoleva dramatiseeringu aluseks on käsikiri, mis valmis koostöös A. H. Tammsaarega 1937. a.

Esietendus Stokholmis 10. küünlakuu päeval 1963.

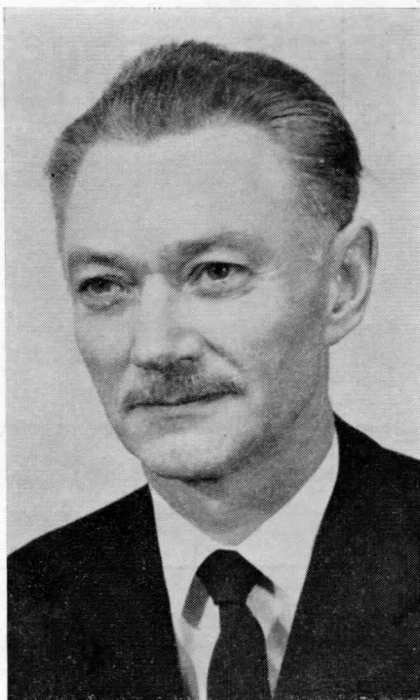
OSALISED:

KATKU VILLU		<i>Priit Hallap</i>
JÜRI, tema isa		<i>Artur Sikk</i>
ANU, tema ema		<i>Marie Kalbek</i>
KÕRBOJA ANNA		<i>Heljo Mängel-Sundsvik</i>
REIN, tema isa		<i>Valentin Lind</i>
MADLI, tema tädi		<i>Lydia Viidas-Tiitso</i>
EEVI		<i>Elo Rähn</i>
MIKK	} Kõrboja teenijad	<i>Jüri Raid</i>
JAAN		<i>Roman Väli</i>
LEENA		<i>Katrin Triip-Farkas</i>
LÕUGU KUSTI		<i>Jüri Raid</i>

Aeg: 1922. a.

Koht: Põhja Eesti

Vaheajad pärast 2. ja 4. pilti.



Karl Ristikivi
Stokholmi Eesti teatri dramaturg



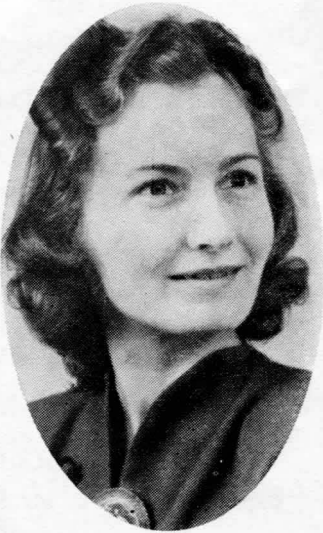
Valentin Lind



Heljo Mängel-Sundsvik



Priit Hallap



Elo Rähn



Artur Sikk



Lydia Viidas-Tiitso



Roman Väli



Katrin Triip-Farkas



Jüri Raid

Peekeri leivatööstus

GRINDSTUVÄGEN 32, B R O M M A. TEL. 25 65 67

ÅBÄCKSGATAN 4, G Ö T E B O R G. TEL. 16 66 03

AB CURVE

STOCKHOLM

Institutet F. B.

**VALLINGATAN 38
STOCKHOLM C**

F I R M A

A. MIKKOV

**STORA NYGATAN 28 — STOCKHOLM C
TEL. 10 58 02**

